

Posudek na bakalářskou práci Kateryny Stashevské „Крымский период и его влияние на жизнь и творчество Марины Цветаевой“

Tvorbě Mariny Cvetajevové již byla věnována řada studií nejen v Rusku, ale i u nás. České odborníky pochopitelně přitahuje její pobyt v emigraci, zejména v Československu, a jeho vliv na básniřčinu tvorbu. Rané, relativně šťastné, i když předčasnou ztrátou rodičů poznamenané období, kdy se Cvětajevová utvářela jako člověk i básník, u nás příliš zpracováno není.

Autorka bakalářské práce čerpala nejen z odborné literatury a z básní Cvětajevové daného období (z nichž mnohé uvádí), ale i z vlastní znalosti a prožitku míst, která básniřku v počátcích její tvorby výrazně ovlivnila. Autorka se velmi dobře orientuje v biografickém materiálu, snaží se postihnout dobovou atmosféru utvářenou nejen historickými událostmi, ale především osobnostmi, vztahy a celkovým kulturním kontextem, přesahujícím hranice Ruska, které Cvětajevovou obklopovaly. Postupně se autorčin zájem soustřeďuje především na vztah Cvětajevové a Vološina, díky čemuž vzniká zasvěcený a poměrně plastický portrét nejen samotné Cvětajevové, ale i významného básníka a svým způsobem i „duchovního mecenáše“ „stříbrného věku“ ruské literatury. V práci je znát velké osobní zaujetí. V závěrečných částech je autorka zřejmě natolik unesena detaily ze života Cvětajevové a jejího vztahu s Vološinem, že se práce proměňuje téměř v koláž sestavenou z několika textů a stává se skutečně spíše „повествованием“, jak autorka zřejmě nechtěně charakterizuje v úvodu žánr své práce. Závěr a resumé mohly z obsahu vytěžit více.

Přes tyto výhrady, které nejsou zásadního rázu, lze konstatovat, že téma poměrně náročné pro bakalářskou práci je zpracováno v ucelené a logické formě, autorka prokázala schopnost vyhledat, utřídit a kriticky zhodnotit prameny (i když jejich rozsah mohl být větší), i samostatnost myšlení. Obohacujícím prvkem je příloha v závěru. Práce je psána čistým ruským jazykem, někdy s originálními formulacemi. Nedostatky jsou jen drobné, jde nejčastěji o překlepy, zřídka o pravopis (s. 9, 11, 14, 18, 21, 39, 40, 49, 56, 79). Po stránce obsahové i formální práce odpovídá požadavkům. K obhajobě plně doporučuji.

Otázka k obhajobě: Ovlivnil Vološin Cvětajevovou i formálně?

V Praze dne 23. 5. 2011

PhDr. Radka Hříbková, CSc.